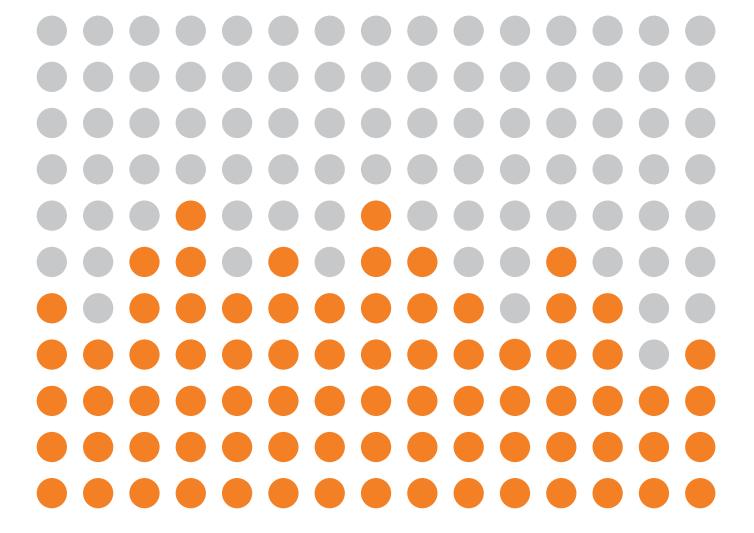
ESTADÍSTICAS ECONÓMICAS

PORTAL WEB PARA PROFESIONALES DEL SECTOR TURÍSTICO

GUÍA DE AYUDA DE NAVEGACIÓN Y CUMPLIMENTACIÓN DE LAS ENCUESTAS DE ALOJAMIENTO TURÍSTICO Y EXPECTATIVAS HOTELERAS ESTABLECIMIENTOS HOTELEROS





ESTADÍSTICAS ECONÓMICAS

Portal web para profesionales del sector turístico

Guía de ayuda de navegación y cumplimentación de las Encuestas de Alojamiento Turístico y Expectativas Hoteleras

Establecimientos Hoteleros

V 1.0

Elaboración y edición: Instituto Canario de Estadística

Luis Doreste Silva, 101 - Planta 7 35004 Las Palmas de Gran Canaria Tlf.: 928 290 062 - Fax: 928 243 354

Rambla de Santa Cruz, 149 38001 Santa Cruz de Tenerife Tlf.: 922 922 801 - Fax: 922 475 004

Servidor Web:

http://www.gobiernodecanarias.org/istac

E-mail:

istac@gobiernodecanarias.org

Licencia:

Este documento se distribuye bajo Licencia de Reconocimiento 3.0 de Creative Commons.



Texto legal:

http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/es/legalcode.es

ESTADÍSTICAS ECONÓMICAS

PORTAL WEB PARA PROFESIONALES DEL SECTOR TURÍSTICO

GUÍA DE AYUDA DE NAVEGACIÓN Y CUMPLIMENTACIÓN DE LAS ENCUESTAS DE ALOJAMIENTO TURÍSTICO Y EXPECTATIVAS HOTELERAS ESTABLECIMIENTOS HOTELEROS



Sumario

1. Introducción /5
1.1. Objeto /5
1.2. Definiciones, acrónimos y abreviaturas /5
2. Acceso al portal /6
2.1. Recuperación de la contraseña /6
2.2 Navegación /7
3. Página de inicio /8
3.1. Encuestas en curso /8
3.2. Encuestas anteriores /8
3.2.1 Resultados comparativos /8
3.2.2 Sus encuestas /9
3.3. Actualización de los datos del establecimiento /9
3.4. Información de interés /10
3.5. Últimas noticias /11
3.6. Ayúdenos a mejorar /11
4. Recogida de datos de las encuestas de Alojamiento Turístico /12
4.1 Opción A: subir fichero xml /12
4.2. Opción B: rellenar encuesta /14
4.2.1. Selección de países y provincias /14
4.2.2. Entradas, salidas y pernoctaciones /16
4.2.3. Habitaciones ocupadas /18
4.2.4. Personal y precios /19
5. Guardar y enviar las encuestas de Alojamiento Turístico /21
6. Imprimir las encuestas de Alojamiento Turístico /23
7. Resultados comparativos /24 8. Recogida de datos de la Encuesta de Expectativas Hoteleras /26
8.1. Encuestas en curso. /26
8.2. Encuestas anteriores /26
8.3. Actualización de los datos del establecimiento /26
8.4 Cumplimentar cuestionario /27
8.4.1 Opción A: rellenar encuesta a través de la web /27
8.4.2 Opción B: rellenar encuesta en papel /28

8.5 Enviar e imprimir la encuesta /28

1. Introducción

Una de las finalidades del Instituto Canario de Estadística (ISTAC) es proporcionar información sobre los movimientos de viajeros alojados en hoteles y apartamentos, así como publicar indicadores de capacidad, indicadores de ocupación y de rentabilidad. Para ello, recopila la información de los establecimientos hoteleros y extrahoteleros de Canarias mediante las encuestas: la encuesta de Alojamiento Turístico y la encuesta de Expectativas Hoteleras.

El objetivo que persigue la encuesta de Alojamiento Turístico es proporcionar información mensual sobre las variables relevantes en la utilización de la oferta alojativa en establecimientos hoteleros y extrahoteleros de la Comunidad Autónoma de Canarias.

Por otra parte, el objetivo que persigue la encuesta de Expectativas Hoteleras es recopilar cierta información turística de forma que el ISTAC pueda aportar indicadores trimestrales de las perspectivas del sector hotelero de Canarias sobre su actividad, ocupación, precios, inversión y empleo; permitiendo la comparación de datos entre islas.

1.1. Objeto

Este documento contiene información sobre cómo navegar en la web para profesionales del sector, el contenido de los distintos apartados y las ayudas necesarias para cumplimentar las encuestas de Alojamiento Turístico y Expectativas Hoteleras.

1.2. Definiciones, acrónimos y abreviaturas

Las abreviaturas utilizadas en este documento se indican a continuación:

CAPTCHA Completely Automated Public Turing test to tell Computers and Humans Apart

(Prueba de Turing pública y automática para diferenciar máquinas y humanos)

INE Instituto Nacional de Estadística

ISTAC Instituto Canario de Estadística

PWET Portal Web de Estadísticas de Turismo

TBD todavía por definir (to be defined)

XML eXtensible Markup Language

2. Acceso al portal

Para acceder al Portal Web de Estadísticas de Turismo para profesionales del sector, el usuario del establecimiento debe introducir su nombre de usuario, contraseña y cinco letras que se muestran en un CAPTCHA de seguridad en el formulario "Acceda con sus datos" de la página principal del portal.



2.1. Recuperación de la contraseña

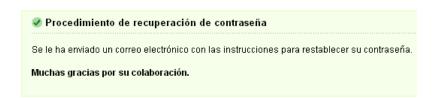
En el caso de que el usuario del establecimiento no recuerde su contraseña de acceso, existe la posibilidad de establecer una nueva contraseña para poder acceder al Portal, identificándose como usuario ya registrado en el sistema.

Los pasos que debe seguir el usuario para recuperar la contraseña son los siguientes:

- 1. Pulsar en el enlace "¿Ha olvidado su contraseña?"
- 2. El sistema presenta al usuario un formulario para introducir su identificador:



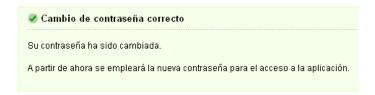
- 3. Introducir el identificador de usuario y pulsar el botón "Continuar"
- 4. El sistema envía a la cuenta de correo, registrada para el usuario, un mensaje indicando una URL a la que debe acceder para reiniciar su contraseña:



- 5. El usuario recibe el correo electrónico, y abre el enlace enviado por el sistema
- 6. Se muestra al usuario un formulario para que introduzca su nueva clave de acceso:



- 7. Introducir la nueva contraseña y pulsar el botón "Guardar"
- 8. Se muestra al usuario un aviso con la confirmación del cambio de contraseña:



2.2 Navegación

Para moverse entre los diferentes apartados utilice sólo enlaces de la propia web.



No es conveniente acceder mediante las flechas del navegador \longleftrightarrow \bigcirc \bigcirc \bigcirc \bigcirc puede ocasionar problemas.

Inicio: dirige a la primera pantalla del portal.

Alojamiento: podrá cumplimentar la encuesta de alojamiento, ver su publicación personalizada y sus encuestas anteriores.

Expectativas hoteleras: lo podrán ver sólo los establecimientos hoteleros. En este apartado se cumplimenta la encuesta y se puede visualizar las anteriores.

Información legal: podrá consultar toda la información legal de las operaciones estadísticas y los reglamentos vigentes.

3. Página de inicio



3.1. Encuestas en curso

Aquí podemos ver cuáles son las encuestas que actualmente están disponibles para un periodo de referencia. También se indica el estado de las mismas, si están pendientes de cumplimentar o bien, hasta que día del mes se han introducido datos.

Encuestas en curso

Expectativas hoteleras para los meses julio, agosto y septiembre proximos
(Enviada el 15 de julio)

Encuesta de Alojamiento Turístico en Establecimientos Hoteleros: Julio de 2014
(Rellenado del 1 al 31 de julio)

3.2. Encuestas anteriores

3.2.1 Resultados comparativos

Resultados comparativos

Viajeros entrados
Viajeros entrados por lugar de residencia
Viajeros alojados
Viajeros alojados por lugar de residencia
Pernoctaciones
Pernoctaciones por lugar de residencia
Estancia media
Estancia media por lugar de residencia
Índice censal de ocupación por plazas
Índice censal de ocupación por habitaciones
Tarifa media por habitación mensual

En este apartado podrá ver los indicadores relevantes de su establecimiento comparado, dentro de la misma categoría, con su municipio, isla y el total de Canarias. Cuando el establecimiento no ha cumplimentado la encuesta aparece un *.

3.2.2 Sus encuestas

Sus encuestas

Encuesta Febrero 2014 (pdf recepción)
Encuesta Noviembre 2013 (pdf recepción)
Encuesta Julio 2013 (pdf recepción)

En este apartado podrá ver las encuestas que se han cumplimentado a lo largo del último año. Podrá visualizarlas e imprimirlas.

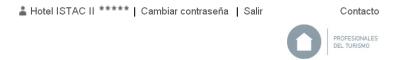
3.3. Actualización de los datos del establecimiento

Con esta funcionalidad un usuario de un establecimiento puede solicitar la modificación de sus datos si observa algún error en los mismos o si se produce algún cambio.

Si el usuario envía alguna modificación de los datos del establecimiento, esta solicitud es recogida por el ISTAC que finalmente determinará si el cambio debe realizarse o no e incorporar dicha información a sus sistemas.

Se puede acceder a esta función desde dos puntos del portal:

 Desde el enlace que muestra el nombre y la categoría del establecimiento en la parte superior del portal junto al enlace "Cambiar contraseña":

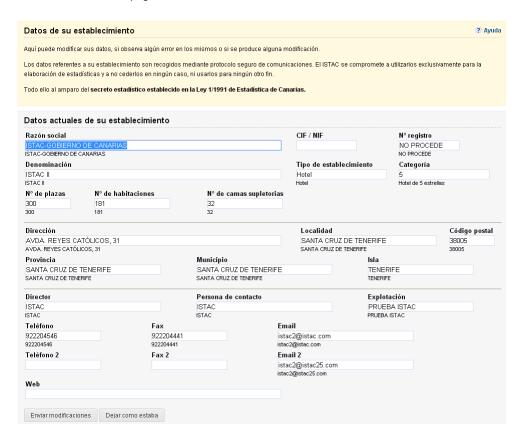


Desde el panel "Recuerde" que se muestra en la parte derecha de la pantalla de "Encuestas en curso":



Para solicitar una modificación de los datos del establecimiento se deben seguir los siguientes pasos:

- Seleccionar alguna de las dos opciones para mostrar la página con los datos del establecimiento.
- 2. Se muestra la página con los datos del establecimiento:



- 3. Modificar los datos que han variado o que sean erróneos.
- 4. Pulsar el botón "Enviar modificaciones"
- 5. Se muestra un mensaje de confirmación del envío de datos al ISTAC:

Datos de su establecimiento



3.4. Información de interés

En la parte derecha de la página "Encuestas en curso" se muestra un panel que contiene enlaces a diversa información de interés que el ISTAC quiere poner en conocimiento de los establecimientos.

Información de interés:

- Cuestionario XML
- Nueva encuesta Mayo

Cuando el usuario selecciona alguno de estos enlaces, se le muestra una página en la que se describe con más detalle la información de interés para los establecimientos.

3.5. Últimas noticias

En la parte derecha de la página "Encuestas en curso" se muestra un panel "Últimas noticias" que contiene enlaces a diversas noticias relacionadas con el sector turístico.

Los usuarios tienen la posibilidad de seleccionar la noticia que le resulte de interés y se abrirá una nueva ventana en la que pueden consultarla con más detalle.



3.6. Ayúdenos a mejorar

El panel "Ayúdanos a mejorar", que se encuentra en la parte derecha de la página, permite a los usuarios de los establecimientos hacer llegar sus sugerencias al ISTAC. Para ello deben introducir la sugerencia que consideren conveniente en la caja de texto del panel y a continuación pulsar el botón "Continuar" para que se envíe el comentario al ISTAC.



4. Recogida de datos de las encuestas de Alojamiento Turístico

Dentro de los canales que el ISTAC pone a disposición de los establecimientos para cumplimentar los cuestionarios se encuentra este Portal Web, en el cual se puede cargar la información de forma automática mediante un fichero de datos con estructura XML (Extensible Markup Language) en el que se recoge toda la información solicitada en la encuesta, generándose dicho fichero a partir de los aplicativos de gestión hotelera. Además, se puede cumplimentar directamente el cuestionario durante los días habilitados para la recogida de información o durante cada día del mes de referencia.

La recogida de datos se realiza, normalmente, durante los primeros ocho días del siguiente mes al mes de referencia,

Encuesta de Alojamiento Turístico en Establecimientos Hoteleros



4.1 Opción A: subir fichero xml

Mediante esta opción el usuario tiene la posibilidad de rellenar la encuesta de alojamiento a través del envío de un fichero con formato XML. La extensión del fichero debe ser *xml*.

estructura XML en BOC N° 220. Viernes 2 de Noviembre de 2007 - 1815

Puede consultar más información sobre la

La duración del proceso de envío del fichero dependerá del tamaño del mismo y de la calidad de conexión de Internet utilizada, pero no debería ser superior a un par de minutos.

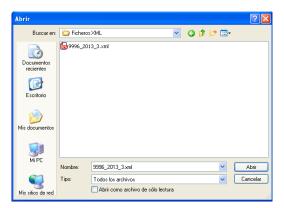
Para subir un archivo XML, con los datos de una encuesta de alojamiento para un determinado establecimiento hotelero, se deben seguir los siguientes pasos:

- En la página "Encuestas en curso" el usuario del establecimiento selecciona el enlace de la encuesta de alojamiento pendiente de cumplimentar "Encuesta de Alojamiento Turístico en Establecimientos Hoteleros".
- 2. Se muestra al usuario la página de la encuesta de alojamiento en curso con dos posibles opciones para su cumplimentación.
- 3. Seleccionamos la opción A pulsando el botón "Subir fichero de datos"
- 4. Se muestra al usuario la pantalla desde la que puede seleccionar el archivo que pretende subir. En caso de existir datos para el cuestionario seleccionado se le indica al usuario, mediante un aviso, que dichos datos se perderán.

Envío de archivo de datos

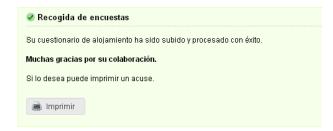


5. Seleccionar el archivo a enviar pulsando el botón "Seleccionar archivo".



- 6. Pulsar el botón "Enviar archivo" para cargar el fichero seleccionado.
- 7. Si el fichero no contiene errores o avisos, se muestra una pantalla en la que se indica al usuario que el fichero ha sido procesado con éxito y, en ese caso, se le permite imprimir el acuse de recibo de la encuesta.

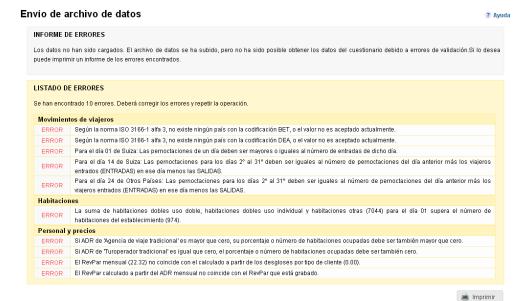
Envío de archivo de datos



8. Pulsar el botón "Imprimir" para imprimir el acuse de recibo de la encuesta.



 Si el fichero contiene errores o avisos, se muestra una pantalla que contiene un informe con los errores que se han detectado. Pulsando el botón "Imprimir" se puede obtener el informe.



Los tipos de errores que pueden aparecer son:

- 1. Errores estructurales: estos errores impiden la carga de los datos. La única solución posible es generar un nuevo archivo XML con dichos errores corregidos. Este tipo de errores no deben aparecer en el funcionamiento diario del establecimiento. De suceder así, es probable que el fichero XML haya sido modificado manualmente tras haber sido generado o que la aplicación que lo genera no lo haga según las especificaciones del ISTAC.
- Avisos: corresponden a posibles errores que se desprenden de un estudio algo más exhaustivo de los datos. Por ejemplo, que la estancia media de un país supere el umbral de 20 días por visitante.

4.2. Opción B: rellenar encuesta

Mediante esta opción, el usuario también tiene la posibilidad de rellenar la encuesta manualmente a través del formulario web.

4.2.1. Selección de países y provincias

Para cumplimentar el cuestionario de alojamiento es necesario **seleccionar previamente** las unidades territoriales (países, provincias españolas e Islas Canarias) para los que vamos a introducir la información de entradas, salidas y pernoctaciones.

Para ello, el portal web proporciona una tabla en la que es posible hacer esa selección.

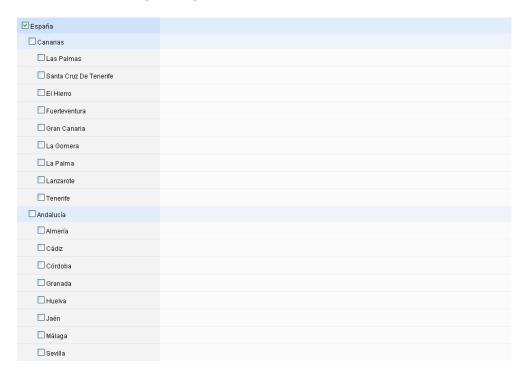
Selección de países

	Último movimiento	Presentes fin mes anterior	Presentes comienzo mes	Entradas	Salidas	Presentes fin mes
Europa						
✓ Alemania	01-04-2013		3	0	3	0
✓ Austria	01-04-2013		2	0	2	0
Bélgica						
Dinamarca						
Finlandia						
Francia						
Gran Bretaña						
Holanda						
☐ Irlanda						
☐ Italia						
Noruega						
Suecia						
Suiza						
América						
☐ Canadá						

Países ?

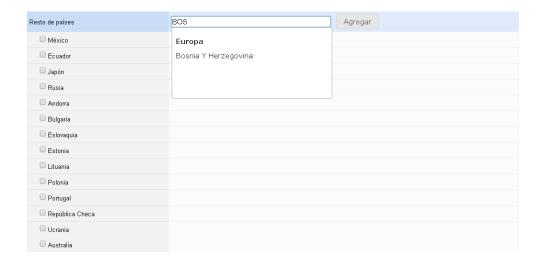
☐ Estados Unidos
☐ Otros Países
☐ Otros Países

Las provincias españolas y las Islas Canarias inicialmente están ocultas en esta tabla si no se han introducido datos anteriormente. Para mostrarlas se debe seleccionar el país "España" tal como se muestra en la siguiente figura:



Selección de provincias e islas

Para seleccionar algún país que no se encuentre en la lista anterior puede añadirlo en el apartado "**Resto de países**".



La información que ofrece esta tabla para los países, provincias e islas seleccionados es la siguiente:

Variable	Descripción
Último movimiento	Fecha en la que se ha grabado el último dato de la encuesta.
Presentes fin mes anterior	Número de personas, de cada nacionalidad, que pernoctaron en el establecimiento el último día del mes anterior. Se muestra resaltado en color rojo como recordatorio de que se espera que exista movimiento para esta nacionalidad. Este dato se cumplimenta automáticamente con los datos de la encuesta del mes pasado.
Presentes a comienzo de mes	Número de personas de cada nacionalidad registradas en el establecimiento al principio de mes. Debe coincidir con el dato anterior en términos generales, a no ser que no se haya cumplimentado la encuesta del mes anterior o hubiese algún error.
Entradas	Número de personas que han entrado en el establecimiento durante el mes de referencia.
Pernoctaciones	Número de noches que un viajero se aloja en el establecimiento.
Salidas	Número de personas que han salido del establecimiento durante el mes de referencia.

Una vez se seleccionan las unidades territoriales, se debe pulsar el botón "**Rellenar cuestiona**rio" para acceder al formulario de la encuesta.

Rellenar cuestionario

4.2.2. Entradas, salidas y pernoctaciones

Una vez seleccionados los países y provincias españolas, se mostrará una tabla en la que las filas representan los días del mes de referencia de la encuesta y las columnas son las entradas, salidas y pernoctaciones para cada uno de los países, provincias o islas seleccionadas. Mediante esta distribución el usuario puede ir completando la información día a día en el método de cumplimentado horizontal o el mes completo introduciendo los datos verticalmente. Por defecto aparece el método vertical.

Encuesta de Alojamiento Turístico en Establecimientos Hoteleros: Mayo de 2014

Pulse la tecla tabulador o intro 🥊 para moverse. Método de cumplimentado 💡 : vertical | horizontal

En el campo "**Días abierto en** <*mes*> **de** <*año*>", se ha de introducir los días que el establecimiento hotelero estuvo abierto en el mes de referencia. Por ejemplo si durante el mes sólo se ocuparon habitaciones la primera quincena, pondremos en el recuadro el valor "15", tal como se muestra en la siguiente figura. Además puede elegir qué datos introducir, *entradas y pernoctaciones* o *entradas y salidas*, por defecto aparece la primera opción.



Para facilitar la introducción de datos a los usuarios de los establecimientos hoteleros en la primera fila de datos de esta tabla se muestra, para cada país, provincia o isla, los turistas "presentes a fin de mes anterior". Este dato es autocompletado con el cuestionario del mes anterior. Se refiere al número de personas que se encontraban alojadas el último día del mes anterior en el establecimiento hotelero, puesto que el número de presentes al final del mes debe coincidir con los presentes del día 1 del mes actual. Si por algún motivo la información mostrada no es la correcta puede ser modificada.

En las columnas aparecen distintas unidades territoriales: países, provincias o islas. Para cada nacionalidad hay tres columnas (Entradas, Pernoc (pernoctaciones) y Salidas).

El usuario sólo debe cumplimentar dos columnas que dependerán del modo de introducción de datos que haya seleccionado, la tercera columna se autocompletará por el sistema:

Modo de introducción:

Entradas y pernoctaciones

- En la columna "Entradas" se introducirá el número de personas que entran en el establecimiento cada día.
- En la columna "Pernoc." (Pernoctaciones) se introducirá el número de personas que hacen noche en el establecimiento cada día.
- En la columna "Salidas" se indica el número de personas que dejan el establecimiento cada día. Este valor es calculado por el sistema automáticamente.

Entradas y salidas

- En la columna "Entradas" se introducirá el número de personas que entran en el establecimiento cada día.
- En la columna "Salidas" se introducirá el número de personas que dejan el establecimiento cada día.
- En la columna "Pernoc." (Pernoctaciones) se indica el número de personas que hacen noche en el establecimiento cada día. Este valor es calculado por el sistema automáticamente.

Una vez se haya cumplimentado la encuesta para todos los días del mes, en la parte inferior de la tabla aparece una fila denominada "Total". Para cada columna calcula el número total de entradas, pernoctaciones y salidas que se han producido en el establecimiento durante el mes de referencia.

Finalmente se calculan una serie de indicadores que se muestran en la parte inferior de la tabla:

Estancia media 31

Índice de ocupación por plazas ?: 5,38%

Nº máximo de pernoctaciones ?: 46500

Tipo de dato	Descripción
Estancia media	Media aritmética del número de días que permanecen alojadas las personas en el establecimiento, por nacionalidad u origen.
Índice de ocupación	Es el cociente entre el número de pernoctaciones producidas en un mes de referencia y el número total de plazas disponibles por día en ese mismo mes. Este valor no se calcula para cada nacionalidad sino para el total del establecimiento.

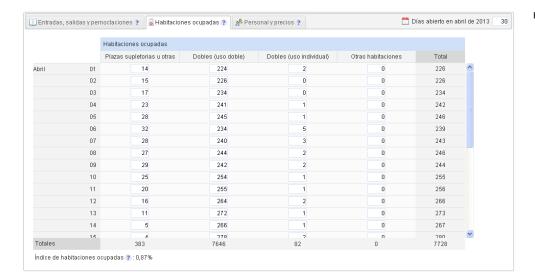
4.2.3. Habitaciones ocupadas

Se entiende por habitación ocupada aquella en las que un viajero se aloja dentro de un estableciendo abierto y ha realizado un pago por dicho servicio.

En el apartado "**Habitaciones ocupadas**" se muestra una tabla en la que las filas representan los días del mes de referencia de la encuesta y las columnas son el número de plazas supletorias, habitaciones por tipos, que se ocupan cada día.

En la siguiente tabla se describe cada variable:

Variables para establecimientos hoteleros	Descripción			
Plazas supletorias u otras	Número de plazas supletorias utilizadas en el día especificado. Se entiende por plaza supletoria todas aquellas que no tienen carácter fijo o no están incluidas en las plazas declaradas oficialmente. Se debe tener en cuenta que, por ejemplo, una cama doble ocupada por dos personas son dos plazas, pero si solamente la ocupa una persona contará como una única plaza.			
Dobles (uso doble)	Número de habitaciones dobles utilizadas por dos personas en el día especificado.			
Dobles (uso individual)	Número de habitaciones dobles utilizadas por una persona en el día especificado.			
Otras habitaciones	Número de habitaciones de otro tipo utilizadas por una o más personas en el día especificado.			
Total	Recoge el total de habitaciones ocupadas en el día especificado, para el total de tipos de habitaciones de que dispone el establecimiento. Debe ser la suma de las habitaciones ocupadas dobles uso doble, dobles uso individual y de las de otro tipo, para cada día determinado.			



Habitaciones ocupadas

4.2.4. Personal y precios

En el apartado "**Personal**" se cumplimentan los datos necesarios para conocer el número de personas remuneradas y no remuneradas, aunque trabajen fuera de los locales del mismo, que contribuyen mediante la aportación de su trabajo, a la producción de bienes y servicios en el establecimiento hotelero durante el mes de referencia de la encuesta.

Se trata de conocer, por tanto, los datos de empleo siguientes:

Tipo de dato	Descripción	
Personal no remunerado	Número de personas que trabajan para el establecimiento sin percibir remuneración alguna.	
Personal remunerado fijo	Número de personas que perciben remuneración y tienen contrato fijo de trabajo.	
Personal remunerado eventual	Número de personas que perciben remuneración y tienen contrato eventual de trabajo.	
	Personal	Personal durante el mes
	Indique el número total de personal ocupado durante el mes de referencia. No incluya personal de vacaciones ni de baja temporal.	de referencia
	No remunerado: Fijo: 115	
	Eventual: 65	

En el apartado "**Precios**" del cuestionario se recoge información sobre el ADR (Average Daily Rate) o tarifas promedio diarias aplicadas a distintos tipos de clientes por una habitación doble con baño. Esos precios se desglosan según el tipo de cliente al que se ha aplicado.



Se trata de conocer, por tanto, los datos de precios siguientes:

Tipo de dato	Descripción
RevPAR mensual	Valor del RevPAR mensual, siendo RevPAR el ingreso por habitación disponible, incluyendo sólo los ingresos por alojamiento y descontando cualquier otro servicio e impuesto.
	RevPAR= Ingresos netos mensuales/Hab.disponibles en el mes.
ADR mensual	Valor del ADR mensual, siendo al ADR la tarifa promedio diaria, incluyendo sólo los servicios de alojamiento y descontando cualquier otro servicio e impuesto.
	ADR= Ingresos netos mensuales/Hab.ocupadas en el mes.
ADR Touroperador tradicional	Valor del ADR mensual generado por personas alojadas (en habitación doble con baño) a través de un tour-operador que no utilice mayoritariamente Internet como vía de captación de clientes.
% Habitaciones ocupadasTour operador tradicional	Tomando el 100% como las habitaciones ocupadas, porcentaje de habitaciones ocupadas por personas alojadas a través de un tour-operador que no utilice mayoritariamente Internet como vía de captación de clientes.
ADR Empresas	Valor del ADR mensual generado por personas alojadas (en habitación doble con baño) que utilicen tarifas para empresas.
% Habitaciones ocupadasEmpresas	Considerando 100% el número total de habitaciones ocupadas, porcentaje de habitaciones ocupadas por personas alojadas que utilicen tarifas especiales para empresas.

Tipo de dato	Descripción
ADR Agencia de viaje tradicional	Valor del ADR mensual generado por personas alojadas (en habitación doble con baño) a través de una agencia de viajes que no utilice mayoritariamente Internet como vía de captación de clientes.
% Habitaciones ocupadasAgencia Tradicional	Considerando 100% el número total de habitaciones ocupadas, porcentaje de habitaciones ocupadas por personas alojadas a través de una agencia de viajes que no utilice mayoritariamente Internet como vía de captación de clientes.
ADR Agencia de viaje online	Valor del ADR mensual generado por personas alojadas (en habitación doble con baño) a través de una agencia de viajes que utilice mayoritariamente Internet como vía de captación de clientes.
% Habitaciones ocupadasAgencia de viaje online	Considerando 100% el número total de habitaciones ocupadas, porcentaje de habitaciones ocupadas por personas alojadas a través de una agencia de viajes que utilice mayoritariamente Internet como vía de captación de clientes.
ADR Particulares	Valor del ADR mensual generado por personas (en habitación doble con baño) que se dirigen directamente al hotel para su contratación sin hacerlo a través de Internet.
% Habitaciones ocupadasParticulares	Considerando 100% el número total de habitaciones ocupadas, porcentaje de habitaciones ocupadas por personas que se dirigen directamente al hotel para su contratación sin hacerlo a través de Internet.
ADR Grupos	Valor del ADR mensual generado por personas alojadas (en habitación doble con baño) que se alojan con tarifas especiales para grupos.
% Habitaciones ocupadasGrupos	Considerando 100% el número total de habitaciones ocupadas, porcentaje de habitaciones ocupadas por personas alojadas que se acojan a tarifas especiales para grupos.
ADR Internet	Valor del ADR mensual generado por personas que contratan directamente con el establecimiento a través de una página Web propia o de la cadena a la que pertenece.
% Habitaciones ocupadasInternet	Considerando 100% el número total de habitaciones ocupadas, porcentaje de habitaciones ocupadas por personas que contratan directamente con el hotel a través de una página Web propia del establecimiento o de la cadena a la que pertenece.
ADR Otros	Valor del ADR mensual generado por personas alojadas utilizando algún otro tipo de tarifa.
% Habitaciones ocupadasOtros	Considerando 100% el número total de habitaciones ocupadas, porcentaje de habitaciones ocupadas por personas alojadas utilizando algún otro tipo de tarifa.

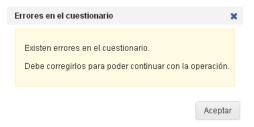
Precios Ingreso por habitación disponible mensual (RevPar) 🔋 : 117,7 € Tarifa media por habitación (ADR) 🔋 : 135,25 € ADR 🕐 mensual por tipo de cliente: Cumplimentar: Nº habitac. | % habitac. ADR(€) N° habitaciones % habitaciones ocupadas ocupadas Turoperador tradicional 133 50 Empresas Agencia de viaje tradicional 122 25 Particulares 153 25 Grupos Contratación directa del hotel online Agencias de viaje on-line Turoperador on-line: Otros:

ADR por tipo de cliente % o número de habitaciones ocupadas

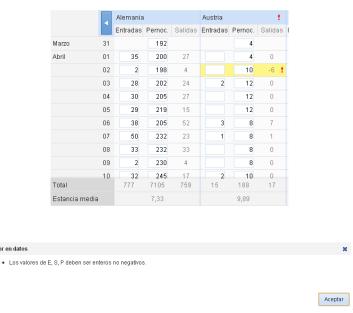
5. Guardar y enviar las encuestas de Alojamiento Turístico

Si graba diariamente el formulario deberá usar el botón "**Guardar**" para ir almacenando la información. Se recomienda usar el botón de "**Guardar**", con frecuencia durante la grabación de la encuesta, para que no se pierda la información ya introducida en el formulario si se produjese algún fallo de conexión.

En el momento de guardar la encuesta se realiza un proceso de validación que comprueba que la información introducida cumple determinadas reglas. Si existen errores se mostrará al usuario un mensaje de error indicando que los errores deben ser corregidos antes de poder continuar con la operación:



Los errores se mostrarán, en cada apartado de la encuesta, resaltados en color amarillo y con un icono en color rojo. Si el usuario pulsa sobre este icono puede ver el detalle del error que se muestra.



El botón "Guardar y enviar encuesta", deberá ser usado para que el formulario que ha grabado se guarde como definitivo y poder iniciar la grabación de los datos del nuevo mes. En el momento de guardar y enviar la encuesta se realiza un proceso de validación que comprueba que la información introducida cumple determinadas reglas.

Para guardar y enviar la encuesta de alojamiento se deben realizar los siguientes pasos:

 Pulsar el botón "Guardar y enviar encuesta" situado en la parte inferior en cualquiera de los apartados de la encuesta.

- 2. Si existen errores, en el momento de guardar y enviar la encuesta, se mostrará al usuario un mensaje de error indicando que los errores deben ser corregidos antes de poder continuar con la operación:
- 3. Si no existen errores, se le muestra un mensaje al usuario indicando que el cuestionario ha sido guardado y validado. Además, se le solicita confirmación para realizar el envío de forma definitiva:



4. Pulsar el botón "Enviar encuesta" o bien "Cancelar" si desea abortar la operación. Cuando envíe la encuesta le saldrá el acuse de recibo con la confirmación.



5. Si existen errores o avisos, antes de enviar la encuesta, se muestra al usuario un informe con los errores o avisos:



6. Imprimir las encuestas de Alojamiento Turístico



Podrá imprimir la encuesta que está cumplimentando. Sólo se imprimirán los datos que están almacenados. Si no visualiza algunos de los que ha introducido es porque no se han grabado. En ese caso debe grabar los datos antes de volver a pulsar el botón imprimir.

7. Resultados comparativos

Los usuarios de los establecimientos hoteleros pueden consultar los resultados de sus encuestas comparándolos con los resultados a nivel del municipio en el que se encuentra, de la isla o en general de toda Canarias con respecto a determinados índices establecidos por parte del ISTAC.

Para poder consultar los resultados comparativos puede hacerlo desde los enlaces que se incluyen en la pantalla de inicio de las "Encuestas en Curso" tal como se muestra en la siguiente figura:

Portal de estadísticas de turismo para profesionales del sector

Enlaces para consultar los resultados comparativos de encuestas anteriores

Encuestas en curso

Expectativas hoteleras para los meses julio, agosto y septiembre próximos (Pandiente)

Encuesta de Alojamiento Turístico en Establecimientos Hoteleros: Julio de 2014 (Pendiente)

Resultados comparativos de encuestas anteriores 😨

Alojamiento

Viajeros entrados

Viajeros entrados por lugar de residencia

Viajeros alojados

Viajeros alojados por lugar de residencia

Pernoctaciones

Pernoctaciones por lugar de residencia

Estancia media

Estancia media por lugar de residencia

Índice censal de ocupación por plazas

Índice censal de ocupación por habitaciones

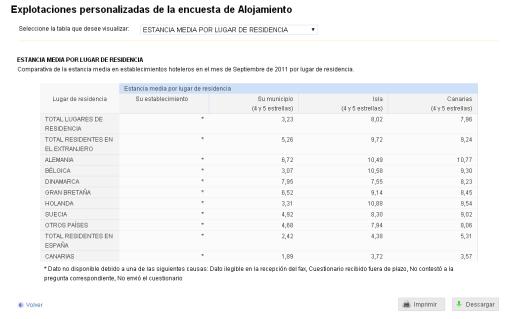
Tarifa media por habitación mensual

Los índices que se pueden consultar son los siguientes:

- Viajeros entrados: comparativa de los datos sobre el número de viajeros entrados en establecimientos hoteleros.
- Viajeros entrados por lugar de residencia: comparativa del número de viajeros entrados en establecimientos hoteleros en el mes de ... por lugar de residencia.
- Viajeros alojados: comparativa de los datos sobre el número de viajeros alojados en establecimientos hoteleros.
- Viajeros alojados por lugar de residencia: comparativa del número de viajeros alojados en establecimientos hoteleros en el mes de ... por lugar de residencia.
- Pernoctaciones: comparativa de los datos sobre el número de pernoctaciones en establecimientos hoteleros.
- Pernoctaciones por lugar de residencia: comparativa del número de pernoctaciones en establecimientos hoteleros en el mes de ... por lugar de residencia.
- Estancia media: comparativa de los datos sobre la estancia media en establecimientos hoteleros.
- Estancia media por lugar de residencia: comparativa de la estancia media en establecimientos hoteleros en el mes de ... por lugar de residencia.

- Índice censal de ocupación por países: comparativa de los datos sobre el índice censal de ocupación en establecimientos hoteleros.
- Índice censal de ocupación por habitaciones: comparativa de los datos sobre el índice censal de ocupación en establecimientos hoteleros.
- Tarifa media por habitación mensual: comparativa de los datos sobre la tarifa media por habitación mensual en establecimientos hoteleros.

Al seleccionar cualquiera de los enlaces de los resultados comparativos, se muestra la página donde se presenta una tabla con los datos:



Desde esta página también es posible seleccionar el resto de tablas comparativas sin tener que regresar a la pantalla de "Encuestas en curso". Para ello, existe una lista desplegable en la parte superior de esta página con todas las posibles tablas comparativas.

Finalmente, también es posible imprimir la tabla comparativa pulsando el botón "**Imprimir**", así como descargar la tabla en un fichero CSV para su posterior tratamiento pulsando el botón "**Descargar**"

Tabla de resultados comparativos para la estancia media por lugar de residencia

8. Recogida de datos de la Encuesta de Expectativas Hoteleras

8.1. Encuestas en curso

Aquí podemos ver cuáles son las encuestas que actualmente están disponibles para un periodo de referencia. También se indica el estado de las mismas, si están pendientes de cumplimentar o bien, hasta que día del mes se han introducido datos. En este apartado se cumplimentará la encuesta trimestralmente.

Encuestas en curso

Expectativas hoteleras para los meses julio, agosto y septiembre próximos (Pendiente)

8.2. Encuestas anteriores

Para ver las encuestas que se han cumplimentado anteriormente debe utilizar la barra de navegación seleccionando "Expectativas" tal y como se muestra en la imagen.

En el apartado "Sus encuestas" podrá acceder a las encuestas cumplimentadas anteriormente, seleccionar la que desee, visualizarla e imprimirla.



8.3. Actualización de los datos del establecimiento



Con esta funcionalidad un usuario de un establecimiento puede modificar sus datos si observa algún error en los mismos o si se produce alguna modificación.

Si el usuario envía alguna modificación de los datos del establecimiento, esta solicitud es recogida por el ISTAC que finalmente determinará si el cambio debe realizarse o no e incorporar dicha información a sus sistemas.

8.4 Cumplimentar cuestionario

8.4.1 Opción A: rellenar encuesta a través de la web

Mediante esta opción, el usuario tiene la posibilidad de rellenar la encuesta manualmente a través del formulario web.

En primer lugar deberá indicar el cargo de la persona que contesta la encuesta.

Persona que contesta a esta encuesta:

[0.-]

Director Otro cargo

istac2@istac.com - istac2@istac25.com 922204546
Correo electrónico Teléfono

Posteriormente se cumplimentará el resto del cuestionario.

A MARCHA GENERAL DEL NEGOCIO

Importante: para las siguientes preguntas, responda, por favor, para el trimestre que está acabando (abril, mayo y junio de 2014)

A.1 ¿Cómo valoraría la marcha del negocio en su establecimiento?

	Favorable	Normal	Desfavorable
[1] En el trimestre que está acabando	0	0	0
[2] Para el trimestre que va a comenzar	0	0	•

A.2.1 En el trimestre que está acabando (abril, mayo y junio de 2014), ¿qué tendencia han seguido las siguientes variables en su establecimiento respecto a los trimestres indicados?

	Respecto al trimestre anterior (enero, febrero y marzo de 2014)				
	Aumento Estabilidad Descenso				
[3] Facturación (volumen de negocio)	•	•	•		
[4] Empleo (personal contratado)	0	0	0		
[5] Inversión					
[6] Nivel de precios	0	0	0		

A.2.2 En el trimestre que está acabando (abril, mayo y junio de 2014), ¿qué tendencia han seguido las siguientes variables en su establecimiento respecto a los trimestres indicados?

	Respecto al mismo trimestre del año anterior (abril, mayo y junio de 2013)				
	Aumento Estabilidad Descenso				
[7] Facturación (volumen de negocio)					
[8] Empleo (personal contratado)	0	0	0		
[9] Inversión					
[10] Nivel de precios	0 0				

A.3.1 Para el próximo trimestre (julio, agosto y septiembre de 2014), ¿qué tendencia cree que seguirán las siguientes variables en establecimiento respecto a los trimestres indicados?

	Respecto al trimestre anterior (abril, mayo y junio de 2014)			
	Aumento Estabilidad Descenso			
[11] Facturación (volumen de negocio)				
[12] Empleo (personal contratado)	0	0	0	
[13] Inversión				
[14] Nivel de precios	0		0	

8.4.2 Opción B: rellenar encuesta en papel

Mediante esta opción, el usuario también tiene la posibilidad de rellenar la encuesta manualmente a través del formulario en pdf, imprimirlo y enviarlo al fax gratuito 900 102 519.



8.5 Enviar e imprimir la encuesta

Pulsar el botón "Enviar cuestionario" para enviar la encuesta.

Si el fichero no contiene errores o avisos, se muestra una pantalla en la que se indica al usuario que el fichero ha sido procesado con éxito.

Encuesta de Expectativas Hoteleras



Si el fichero está incompleto se muestra una pantalla en la que se indica al usuario el número de la/s preguntas que debe rellenar.

Podrá imprimir la encuesta que está cumplimentando. Para ello pulse el botón "Imprimir".



